



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7658

Regulasiekoerant

Vol. 455

**Pretoria, 9 May
Mei 2003**

No. 24826



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 617 Co-operatives Act (91/1981) Prescribed fees: Amendment	3	24826
R. 618 Liquor Products Act (60/1989): Regulations relating to fees: Amendment	8	24826
Health, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 622 Health Professions Act (56/1974): Regulations: Registration of intern psychologists	18	24826
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 619 Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Contract Cleaning Industry (Natal): Renewal of period of operation of the Main and Provident Fund Collective Agreement	22	24826
R. 621 Labour Relations Act (66/1995): Building Bargaining Council North and West Boland: Extension of period of operation of Collective Agreement	22	24826
Trade and Industry, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 610 Standards Act (29/1993): Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specification: Amendment	24	24826
R. 611 do.: do.: do.: do	25	24826
R. 612 do.: do.: do.: do	26	24826
R. 613 do.: do.: do.: do	28	24826
R. 614 do.: Proposed compulsory specification for the safety of medium-voltage electric cables	29	24826
R. 615 do.: Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment ..	32	24826

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 619 Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Kontraskoonmaakbedryf (Natal): Hernuwing van Hoof- en Voorsorgfonds Kollektiewe Ooreenkoms	22	24826
R. 621 Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Boubedingsraad Noord- en Wes-Boland: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Ooreenkoms	23	24826
Gesondheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 622 Wet op Gesondheidsdiensberoep (56/1974): Regulasies: Registrasie van intern-sielkundiges	20	24826
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 610 Standards Act (29/1993): Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specification: Amendment	24	24826
R. 611 do.: do.: do.: do	25	24826
R. 612 do.: do.: do.: do	26	24826
R. 613 do.: do.: do.: do	28	24826
R. 614 do.: Proposed compulsory specification for the safety of medium-voltage electric cables	29	24826
R. 615 do.: Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications: Amendment ..	32	24826
Landbou, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 617 Koöperasiewet (91/1981): Voorgeskrewe gelde: Wysiging	4	24826
R. 618 Wet op Drankprodukte (60/1989): Regulasies met betrekking tot gelde: Wysiging	9	24826

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 617

9 May 2003

CO-OPERATIVES ACT, 1981 (ACT No.91 OF 1981)

PREScribed FEES: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 240 of the Co-operatives Act, 1981 (Act No. 91 of 1981) made the Regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in these Regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have the same meaning, and –
 - (a) **"the Act"** means the Co-operatives Act, 1981 (Act No. 91 of 1981); and
 - (b) **"the Regulations"** means the regulations published by Government Notice No. R. 1116 of 24 April 1992, as amended by Government Notices Nos. R.2297 of 3 December 1993, R. 1115 of 28 July 1995, R.1248 of 19 September 1997, R.1158 of 1 October 1999, R.800 of 11 August 2000, R.386 of 11 May 2001 and R.845 of 28 June 2002.

Substitution of Table 1

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for Table 1 of the table in the Annexure.

No. R. 617

9 Mei 2003

**KOÖPERASIEWET, 1981
(WET No.91 VAN 1981)****VOORGESKREWE GELDE: WYSIGING**

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 240 van die Koöperasiewet, 1981 (Wet No. 91 van 1981), die Regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE***Woordomskrywing***

2. In hierdie Regulasies het enige word of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en beteken -

- (a) “die Wet” die Koöperasiewet, 1981 (Wet No. 91 van 1981); en
- (b) “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R.1116 van 24 April 1992, soos gewysig deur Goewermmentskennisgewings Nos. R.2297 van 3 Desember 1993, R.1115 van 28 Julie 1995, R.1248 van 19 September 1997, R.1158 van 1 Oktober 1999, R.800 van 11 Augustus 2000, R.386 van 11 Mei 2001 en R.845 van 28 Junie 2002.

Vervanging van Tabel 1

2. Die Regulasies word hierby gewysig deur Tabel 1 deur die tabel in die Aanhangsel te vervang.

TABLE 1 / TABEL 1

FEES PAYABLE TO REGISTRAR / GELDE BETAALBAAR AAN REGISTRATEUR

PURPOSE / DOEL	AMOUNT / BEDRAG
<p>1. Inspection of any document received or kept by the Registrar in terms of the Act / Insae in 'n stuk wat deur die Registrateur ingevolge die Wet ontvang of gehou word</p> <p>[Section 8(1)(a) of the Act / Artikel 8(1)(a) van die Wet]</p>	R20-00 per co-operative / per koöperasie
<p>2. Obtain a certificate from the Registrar as to the contents or part of the contents of a document referred to in item 1 / Verkryging van 'n sertifikaat van die Registrateur aangaande die inhoud of deel van die inhoud van 'n stuk in item 1 bedoel</p> <p>[Section 8(1)(b) of the Act / Artikel 8(1)(b) van die Wet]</p>	R20-00 per certificate / per sertifikaat
<p>3. Obtaining a copy of or an extract from any document referred to in item 1 / Verkryging van 'n afskrif van of uittreksel uit 'n stuk in item 1 bedoel –</p> <p>(a) where it follows an inspection as contemplated in item 1 / wanneer dit volg op insae soos in item 1 beoog</p> <p>(b) where otherwise require / wanneer andersins aangevra</p> <p>(c) when it is provided programmatically / wanneer dit programmaties verskaf word</p> <p>[Section 8(1)(c) of the Act / Artikel 8(1)(c) van die Wet]</p>	<p>87 cent per photocopy / sent per fotokopie</p> <p>R20-00 per co-operative plus 87 cent per photocopy / per koöperasie plus 87 sent per fotokopie</p> <p>R22-00 per co-operative plus disc/ per koöperasie plus disket</p>
<p>4. Application for the registration of the statute and incorporation of a co-operative / Aansoek om die registrasie van die statuut en inlywing van 'n koöperasie</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkende koöperasies</p> <p>[Section 26(2)(h) of the Act / Artikel 26(2)(h) van die Wet]</p>	<p>R800-00 per application / per aansoek</p> <p>R200-00 per application / per aansoek</p>

PURPOSE / DOEL	AMOUNT / BEDRAG
<p>5. Application for the registration of an amendment of a statute / Aansoek om die regsitrasië van 'n wysiging van statuut:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 33(2)(d) of the Act / Artikel 33(2)(d) van die Wet]</p>	<p>R66-00 per clause amended with a maximum of R924-00 / per artikel wat gewysig word met 'n maksimum van R924-00</p> <p>R17-00 per clause amended with a maximum of R231-00 / per artikel wat gewysig word met 'n maksimum van R231-00</p>
<p>6. Application to replace the statute of a co-operative / Aansoek om die statuut van 'n koöperasie te vervang:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 34(1)(h) of the Act / Artikel 34(1)(h) van die Wet]</p>	<p>R920-00 per application / per aansoek</p> <p>R230-00 per application / per aansoek</p>
<p>7. Application to convert a company into a co-operative / Aansoek om 'n maatskappy in 'n koöperasie te omskep:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 157(2)(j) of the Act / Artikel 157(2)(j) van die Wet]</p>	<p>R920-00 per application / per aansoek</p> <p>R230-00 per application / per aansoek</p>
<p>8. Application to convert a co-operative into another kind or form of co-operative / Aansoek om 'n koöperasie in 'n ander soort of vorm van koöperasie te omskep:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 162(2)(d) of the Act / Artikel 162(2)(d) van die Wet]</p>	<p>R920-00 per application / per aansoek</p> <p>R230-00 per application / per aansoek</p>

PURPOSE / DOEL	AMOUNT / BEDRAG
<p>9. Application for the amalgamation of two or more co-operatives / Aansoek om die amalgamasie van twee of meer koöperasies:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 165(2)(d) of the Act / Artikel 165(2)(d) van die Wet]</p>	<p>R920-00 per application / per aansoek</p> <p>R230-00 per application / per aansoek</p>
<p>10. Notice of address of the registered office and the postal address of a co-operative / Kennisgewing van adres van die geregistreerde kantoor en posadres van 'n koöperasie:</p> <p>(a) Commercial co-operatives / Kommersiële koöperasies</p> <p>(b) Developing co-operatives / Ontwikkelende koöperasies</p> <p>[Section 26(2)(i) and 105(2) of the Act / Artikel 26(2)(i) en 105(2) van die Wet]</p>	<p>R32-00 per notice / per kennisgewing</p> <p>R8-00 per notice / per kennisgewing</p>
11. Publication of statistics on co-operatives / Publikasie van statistieke aangaande koöperasies*	Free/Gratis
<p>12. List of co-operatives / Lys van koöperasies:</p> <p>(a) Photocopies / Fotokopieë</p> <p>(b) On disk / Op disket</p>	<p>R54-00 per list / per lys</p> <p>R56-00 per list plus disc / per lys plus disket</p>

* Printed by Department of Agriculture's Directorate: Agricultural Information Services and distributed free of charge / Gedruk deur Departement van Landbou se Direkoraat: Landbou- inligtingsdienste en gratis versprei.

No. R. 618

9 May 2003

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989
(ACT No. 60 OF 1989)

REGULATIONS RELATING TO FEES: AMENDMENT

The Minister of Agriculture, acting in terms of section 27 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), has made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R.624 OF 13 July 2001 as amended by Government Notice No. R.685 of 17 May 2002.

Substitution for the Table of fees payable

2. The Regulations is hereby amended by the substitution for the Table of fees payable of the table in the Annexure.

No. R. 618

9 Mei 2003

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989
(WET No. 60 VAN 1989)

REGULASIES MET BETREKKING TOT GELDE: WYSIGING

Die Minister van Landbou, het kragtens artikel 27 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R.624 van 13 Julie 2001, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R.685 van 17 Mei 2002.

Vervanging van die Tabel van gelde betaalbaar

2. Die Regulasies word hiermee gewysig deur die Tabel van gelde betaalbaar deur die table in die Aanhangsel te vervang.

ANNEXURE / AANHANGSEL

TABLE OF FEES PAYABLE/ TABEL VAN GELDE BETAALBAAR

[Section 27(1)(k) of the Act / van die Wet]

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
1. Application for the registration of a code number [reg. 2(1)]	R40,00 per Application	1. Aansoek om die registrasie van 'n kodenommer [reg. 2(1)]	R40,00 per aansoek
2. Annual maintenance of the registration of a code number [reg. 2(2)]	R120,00	2. Jaarlikse instandhouding van die registrasie van 'n kodenommer [reg. 2(2)]	R120,00
3. Application for an import certificate (a) In the case of product intended for import in bulk; (b) in the case of product intended for import in the labelled containers in which it is to be sold; and (c) in the case of a product imported as a bona fide trade sample or for other purposes than the sale thereof. [reg. 3]	R170,00 per application R70,00 per application R10,00 per litre or a portion Thereof	3. Aansoek om invoersertifikaat (a) in die geval van 'n produk wat vir invoer in stortmaat beoog word; (b) in die geval van 'n produk wat vir invoer beoog word in die geëtiketteerde houeers waarin dit verkoop sal word; en (b) In die geval van 'n produk wat as bona fide handelsmonster of vir ander doeleindes as die verkoop daarvan ingevoer is. [reg. 3]	R170,00 per aansoek R70,00 per aansoek R10,00 per liter of gedeelte daarvan

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
<p>4. Application for a certificate of analysis</p> <p>[reg. 4]</p>	R240,00 plus analysis fee as per general liquor analysis tariffs	<p>4. Aansoek om 'n ontledingstifikaat</p> <p>[reg. 4]</p>	R240,00 plus ontledingstarief soos per algemene drank ontledingstariewe
<p>5. Application for a certificate of removal:</p> <p>(a) in the case of a product imported in bulk</p> <p>(b) in the case of a product imported in the labelled containers in which it is to be sold; and</p> <p>(c) in the case of a product imported as a bona fide trade sample or for other purposes than the sale thereof</p> <p>[reg. 5]</p>	<p>Nil</p> <p>R44 per application plus R2,20 per hl or Portion thereof</p> <p>Nil</p>	<p>5. Aansoek om 'n verwyderingsertifikaat:</p> <p>(a) in die geval van 'n produk in stortmaat ingevoer</p> <p>(b) in die geval van 'n produk wat ingevoer is in die geëtiketteerde houters waarin dit verkoop sal word; en</p> <p>(c) in die geval van 'n produk wat as 'n bona fide handelsmonster of vir ander doeleindes as die verkoop daarvan ingevoer is.</p> <p>[reg. 5]</p>	<p>Nul</p> <p>R44 per aansoek Plus R2,20 per hl of gedeelte daarvan</p> <p>Nul</p>

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
6(a) Application for a permission for the blending or sale after bottling of a liquor product imported in bulk	R400 per Application	6(a)Aansoek om 'n toestemming vir die vermenging of verkoop van bottelering van 'n drankprodukt wat in stortmaat ingevoer is.	R400 per aansoek
6(b) Application for a permission for the blending or sale after bottling of a liquor product imported in bulk, for consecutive bottling batches of the same blend where inspection have not been performed [reg. 6]	R300 per application	6(b)Aansoek om 'n toestemming vir die vermenging of verkoop van bottelering van 'n drankprodukt wat in stortmaat ingevoer is, vir agtereenvolgende bottelingslotte van dieselfde vermenging waar 'n inspeksie nie uitgevoer is nie.. [reg. 6]	R300 per aansoek
7. Application for export certificate [Reg 7]:		7. Aansoek om uitvoersertifikaat [Reg 7] :	
(a) in the case of a liquor product in respect of which sampling is required under regulation 52(1) of the Liquor Products Act Regulations;	R50,00 per application plus R5,00 per hl or portion thereof, to the first 100 hl plus analysis fee as per general liquor analysis tariffs	(a) in die geval van 'n produk wat bemonstering vereis ingevolge regulasie 52(1) van die Wet op Drankprodukte Regulasies;	R50,00 per aansoek plus R5,00 per hl of gedeelte daarvan tot die eerste 100 hl plus ontledingstarief soos per algemene drank-ontledingstariewe
(b) in the case of a liquor product in respect of which exemption from sampling is granted under regulation 52(7) of the Liquor Products Regulations.	R50,00 per application plus R5,00 per hl or a portion thereof to the first 100 hl	(b) in die geval van 'n drankprodukt wat vrygestel is van bemonstering ingevolge regulasie 52(7) van die Wet op Drankprodukte Regulasies	R50,00 per aansoek plus R5,00 per hl of gedeelte daarvan tot die eerste 100 hl

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
(c) In the case of a liquor product in respect of which a renewal of the sensorial grace period is required under regulation 52(1) and (7) of the Liquor Products Act Regulations	R100,00 per application, plus analysis fee as per general liquor analysis tariffs.	(c) In die geval van 'n drankprodukt wat se sensoriese grasië periode 'n hernuwing vereis ingevolge regulasies 52(1) en (7) van die Wet op Drankprodukte Regulasies;	R100,00 per aansoek, plus ontledingstarief soos per algemene drank-ontledingstariewe
(d) in the case of liquor products included in domestic or personal possession of a person leaving the Republic temporarily or permanently, or which is intended as a gift or bona fide trade sample and which is not more than 100 litres each of liquor products which differ in container, composition and labelling, or which is exported by a person who is visiting the Republic as a bona fide tourist, or for use by a Head of State or diplomatic Representative of the Republic [reg. 51(4)(a) and (b) of the Liquor Products Act Regulations];	R45,00 per application	(d) in die geval van drankprodukte ingesluit in huishoudelike of persoonlike besittings van 'n persoon wat die Republiek tydelik of permanent verlaat, of wat as 'n geskenk of bona fide handelsmonster bedoel is en wat nie meer as 100 liter elk van drankprodukte wat in houer, samestelling en etikettering verskil, of wat as bona fide toeris besoek uitgevoer word, of vir die gebruik deur Staatshoofde of diplomatieke verteenwoordigers van die Republiek [reg. 51(4)(a) en (b) van die Wet op Drankprodukte Regulasies];	R45,00 per aansoek
(e) in the case of a liquor product being exported to a destination in the European Community [reg. 51(2)(c) of the Liquor Products Act Regulations];	R20,00 per application	(e) in die geval van 'n drankprodukt wat na 'n bestemming in die Europese Unie uitgevoer word [reg. 51(2)(c) van die Wet op Drankprodukte Regulasies];	R20,00 per aansoek

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
(f) In the case of inspections being done on export consignments after official working hours [reg. 54 of the Liquor Products Act Regulations]	R345,00 per hour or part thereof (travel time included)	(f) In die geval van inspeksies wat gedoen word op uitvoer besendings na amptelike werksure [reg. 54 van die Wet op Drankprodukte Regulasies]	R345,00 per uur of gedeelte daarvan (reistyd ingesluit)
8. Application for an authorisation for the sale of a sacramental beverage, an alcoholic beverage obtained by the alcoholic fermentation of the juice with cane sugar or mead [reg. 8(1)]	R330,00 per application	8. Aansoek om magtiging vir die verkoop van sakramentele drank, 'n alkoholiese drank verkry deur die alkoholiese gisting van die sap van lemoene tesame met rietsuiker of heuningdrank [reg. 8(1)]	R330,00 per aansoek
9. Annual maintenance of an authorisation referred to in Item 8 [reg. 8(2)]	R240,00 per authorization	9. Jaarlikse instandhouding van 'n magtiging in Item 8 bedoel. [reg. 8(2)]	R240,00 per magtiging

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
10. Lodging of an appeal against a decision or direction by the Administering Officer of the Wine and Spirit Board[reg. 9]	R3000,00 per appeal	10. Indiening van 'n appél teen die beslissing of lasgewing deur die Beherende Amptenaar of die Wyn-en-Spiritusraad [reg. 9]	R3000,00 per appél
11. General Liquor Analysis : (all analysis fees will be charged separately to the administrative fees for applications)		11. Algemene Drank Ontledings : (alle ontledingstariewe sal afsonderlik gehef word van administratiewe tariewe vir aansoeke)	
(a) Density of sample (pycnometric method)/Specific Gravity/Total Dry Extract/Total Alcoholic Strength/Apparent Alcoholic Strength/Potential Alcoholic Strength/Obscured Alcoholic Strength/Alcoholic Strength	R18,50 per sample	(a) Digtheid van monster (pycnometriese metode)/Soortgelyke gewig/Totale Droë Ekstrak/Totale Alkoholiese Sterkte/Skynbare Alkoholiese Sterkte/Potensiële Alkoholiese Sterkte/Verbergde Alkoholiese Sterkte/Alkoholiese Sterkte	R18,50 per monster
(b) Alcoholic Strength by Volume (Wine and Spirit Board as client)	R3,50 per sample	(b) Alkoholsterkte per Volume (Wyn-en-Spiritusraad as kliënt)	R3,50 per monster
(c) Reducing Sugar	R16,00 per sample	(c) Reduserende Suiker	R16,00 per monster
(d) Volatile Acidity	R12,00 per sample	(d) Vluchtige Suur	R12,00 per monster
(e) Total Titratable Acidity/pH	R9,00 per sample	(e) Totale Titreerbare Suur/pH	R9,00 per monster
(f) Sulphur Dioxide Free (Ripper Method)	R9,00 per sample	(f) Vry Swaweldioksied (Ripper metode)	R9,00 per monster

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
(g) Sulphur Dioxide Free (Aspiration Method)	R17,00 per sample	(g) Vry Swaweldioksied (Aspirasie metode)	R17,00 per monster
(h) Sulphur Dioxide Total (Ripper Method)	R9,00 per sample	(h) Totale Swaweldioksied (Ripper metode)	R9,00 per monster
(i) Sulphur Dioxide Total (Aspiration Method)	R17,00 per sample	(c) Totale Swaweldioksied (Aspirasie Metode)	R17,00 per monster
(j) Esters	R73,00 per sample	(j) Esters	R73,00 per monster
(k) Higher Alcohol	R62,00 per Sample	(k) Hoër Alkohol	R62,00 per monster
(l) Methanol	R62,00 per sample	(l) Metanol	R62,00 per monster
(m) Sorbic Acid	R62,00 per sample	(m) Sorbiensuur	R62,00 per monster
(n) Ascorbic Acid	R115,00 per sample	(n) Askorbiensuur	R115,00 per monster
(o) Citric Acid	R115,00 per sample	(o) Sitroensuur	R115,00 per monster
(p) Bentonite Addition	R33,00 per sample	(p) Bentoniet Byvoeging	R33,00 per monster
(q) Protein Stability	R12,00 per sample	(q) Proteïen Stabiliteit	R12,00 per monster
(r) Cold Stability (Tartrate Stability)	R12,00 per sampler	(r) Koud Stabiliteit (Tartraat Stabiliteit)	R12,00 per monster
(s) Malic Acid (HPLC)	R75,00 per sample	(s) Appelsuur (HPLC)	R75,00 per monster
(t) Zinc	R7,50 per sample	(t) Sink	R7,50 per monster
(u) Potassium	R7,50 per sample	(u) Kalium	R7,50 per monster

Purpose of Payment	Amount	Doel van Betaling	Bedrag
(v) Calcium	R7,50 per sample	(v) Kalsium	R7,50 per monster
(w) Lead	R13,00 per sample	(w) Lood	R13,00 per monster
(x) Copper	R13,00 per sample	(x) Koper	R13,00 per monster
(y) Cadmium	R13,00 per sample	(y) Kadmium	R13,00 per monster
(z) Iron	R13,00 per sample	(z) Yster	R13,00 per monster
(aa) Phosphate (HPLC)	R46,00 per sample	(aa) Fosfaat (HPLC)	R46,00 per monster
(ab) Colouring Agents	R128,00 per sample	(ab) Kleurmiddels	R128,00 per monster
(ac) Glycerol/Propylene Glycol/Diethylene Glycol	R128,00 per sample	(ac) Gliserol/Propileen Glikol/Dietileen Glikol	R128,00 per monster
(ad) Gas Pressure		(ad) Gasdruk	
(1) At -4 degrees C	R71,50 per sample	(1) By -4 grade C	R71,50 per monster
(2) Standard method	R6,50 per sample	(2) Standaard metode	R6,50 per monster
(ae) Total Sugar	R17,00 per sample	(ae) Totale Suiker	R17,00 per monster
(af) Sucrose	R20,50 per sample	(af) Sukrose	R20,50 per monster
(ag) Butterfat	R80,50 per sample	(ag) Bottervet	R80,50 per monster
(ah) Diverse GC analysis not specified above	R218,00 per sample	(ah) Diverse GC analise nie bo gespesifiseer	R218,00 per monster
(ai) Diverse HPLC analysis not specified above	R315,00 per sample	(ai) Diverse GC analise nie bo gespesifiseer	R315,00 per monster

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 622

9 May 2003

HEALTH PROFESSIONS ACT, 1974 (ACT No. 56 OF 1974)

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF INTERN PSYCHOLOGISTS

The Minister of Health intends in consultation with the Health Professions Council of South Africa, in terms of section 61 of the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), to make the regulations in the Schedule.

Interested persons are invited to submit any comments or representations on the proposed regulations to the Director: Human Resource Development), Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director-General: Health) within one month of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Act" means the Health Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning and, unless the context otherwise indicates—

"**accredited facility**" means a hospital, clinic or health care centre which has been accredited by the board for the purpose of internship training;

"**board**" means the Professional Board for Psychology established by Government Notice No. R. 75 of 16 January 1998;

"**penalty**" means the fee payable for the late payment of the registration fee referred to in regulation 2(n) of the regulations relating to fees payable to the Council, published under Government Notice No. R. 1129 of 9 November 2001; and;

"**section**" means a section of the Act.

Requirements for registration

2. An intern psychologist shall apply to the board for registration as such an intern—

- (1) in the case of an intern psychologist who commences such training at an accredited facility for training of intern psychologists, within one month following his or her commencement; or
- (2) in the case of an intern psychologist who on the date of publication of these regulations has already commenced such training at an accredited facility for training of intern psychologists, within one month after the date of publication of these regulations.

Registration as an intern psychologist

3. Any person who holds a qualification prescribed in the regulations relating to the registration of psychologists made in terms of section 17 of the Act or who holds a qualification accepted by the board shall, before he or she is entitled to registration as a psychologist in any category of such registration, undertake training to the satisfaction of the board as an intern psychologist for a period and in the manner described in regulation 6, unless the board exempts him or her partially or in full from this requirements on submission of documentary evidence to the satisfaction of the board of internship or equivalent training undergone or experience obtained.

Keeping of register

4. The register kept in terms of section 18 of the Act shall reflect all such information as the board may require.

Information submitted by applicant to the board

5. A person referred to in regulation 3 shall—

- (1) submit his or her application to the board in terms of section 17 of the Act for registration as an intern psychologist on an application form supplied by the board and duly completed;
- (2) submit proof that he or she holds a qualification—
 - (a) prescribed in the Regulations referred to in regulation 3; or
 - (b) accepted by the board in terms of the Regulations referred to in regulation 3 and has passed an examination or other assessment determined by the board;
- (3) submit the name of the accredited facility to which he or she was allocated to undergo training as an intern and shall notify the board in writing in advance if he or she intends to change from that facility to another facility; and
- (4) pay the registration fee of R55,00.

Conditions of internship training

6. The training to be undertaken by an intern psychologist shall meet the following conditions:

- (1) Internship training shall be for a period of twelve (12) months and, where it is broken or interrupted, it shall consist of periods which, when added together, are not less than twelve (12) months in total, including vacation leave not exceeding one month per annum, and shall comply with criteria laid down by the board from time to time.

- (2) No such break or interruption shall exceed a period of one year if the period of training prior to such break or interruption is to be recognised as part of completed internship training.
- (3) The period of twelve months of internship training referred to in subregulation (1) shall be completed within a period of two years from the date an intern psychologist registers as such in terms of section 17 of the Act.
- (4) If an intern does not complete his or her internship training within a period of two years, his or her registration in terms of the Act shall be cancelled, unless—
 - (a) he or she provides the board with satisfactory reasons as to why his or her registration should not be cancelled; and
 - (b) he or she complies with the conditions which the board may determine for completing the applicant's internship training and for the board to recognise the applicant's internship training, such conditions may include the passing of the board's national examination in psychology.
- (5)
 - (a) The training shall be undertaken by an intern at a facility accredited by the board.
 - (b) If a facility referred to in paragraph (a) is not available, the board may, at its discretion, accept alternative training, which in the board's opinion is equivalent to training at a facility accredited by the board.
 - (c) When accrediting a facility or alternative training, the board may stipulate that only a portion of an intern's training shall be undertaken thereat and the remainder shall be undertaken at another accredited facility.
 - (d) If internship training at an accredited facility is regarded by the board for any reason to be inadequate or unsatisfactorily, the board may withdraw the facility's accreditation, in which case the board shall inform any interns at the facility accordingly in writing and request such interns to undertake internship training at another, accredited facility for the remaining period of internship training.

Rules applicable to interns

7. Interns in psychology shall be subject to all the rules of professional conduct prescribed by the board.

Duty certificate as proof of training

8. (1) Upon completion of internship training, an intern shall submit a duty certificate to the satisfaction of the board to certify that he or she has satisfactorily undertaken internship training as required by the board, and his or her doing so shall be a precondition for his or her registration as a psychologist.

(2) The duty certificate referred to in paragraph (1) shall be issued by such officials of an accredited facility where an intern successfully undertook internship training as the board may require.

Application for restoration to the register

9. (1) Where the name of an intern psychologist has been removed from the register and he or she resumes such internship training after having interrupted such training for a period of one year or longer, an application for his or her name to be restored to the register shall be made within two months of resumption of such training and such application shall be accompanied by—

- (a) a certificate issued by the accredited facility to confirm that such intern psychologist has thus resumed his or her training;
- (b) the applicant's original certificate of registration issued by the board or a certified copy thereof; and
- (c) the prescribed restoration fee.

(2) Subject to the provisions of section 19 of the Act, the name of an intern psychologist who interrupts his or her internship training for a period of more than one year, but annually states in writing his or her intention of continuing his or her training, shall not be removed from the register on intern psychologists.

Penalty

10. Where an application for the registration of a name on the register of intern psychologist or for its restoration thereto together with documents and fees referred to in regulation 5 or 9, as the case may be, is submitted after the date specified in regulation 2 or 9, as the case may be, such application shall be subject to the prescribed penalty in respect of each month or part of a month by which the application is submitted after the date so prescribed.

Registration certificate

11. The registrar shall issue a registration certificate to an intern psychologist who has been registered in terms of these regulations or whose name has been restored to the register of intern psychologists.

Removal of name

12. The name of the intern psychologist shall be removed as soon as proof is furnished to the satisfaction of the registrar that such intern has successfully completed his or her internship training in South Africa or has discontinued such training.

Repeal

13. The regulations published under Government Notice No. 1859 of 16 September 1977, as amended by Government Notices Nos. R. 326 of 18 February 1983, R. 895 of 13 May 1994 and R. 953 of 18 July 1997, are hereby repealed.

M. E. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

No. R. 622

9 Mei 2003

WET OP GESONDHEIDSDIENSBEROEPE, 1974 (WET No. 56 VAN 1974)

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN INTERN-SIELKUNDIGES

Die Minister van Gesondheid is voornemens om, in oorleg met die Raad vir Gesondheidsberoepes van Suid-Afrika, kragtens artikel 61 van die Wet op Gesondheidsberoepes, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies in die Bylae uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige kommentaar of versoë oor die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Gesondheid (vir die aandag van die Direkteur: Mensehulpbronontwikkeling), Privaatsak X828, Pretoria, 0001.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Gesondheidsberoepes, 1974 (Wet No. 56 van 1974), en het enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en, tensy daar uit die samehang anders blyk, beteken—

"artikel" 'n artikel van die Wet;

"geakkrediteerde fasiliteit" 'n hospitaal, kliniek of gesondheidsorgsentrum wat deur die raad vir die doel van internskapopleiding geakkrediteer is;

"raad" die Beroepsraad vir Sielkunde soos ingestel by Goewermentskennisgewing No. R. 75 van 16 Januarie 1998; en

"straf" die geld wat betaalbaar is vir die laat betaling van die registrasiegeld bedoel in regulasie 2 (n) van die regulasies betreffende gelde betaalbaar aan die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1129 van 9 November 2001.

Vereistes vir registrasie

2. 'n Intern-sielkundige moet by die raad aansoek om registrasie as sodanige intern doen—

- (1) in die geval van 'n intern-sielkundige wat begin met sodanige opleiding by 'n geakkrediteerde fasiliteit vir die opleiding van intern-sielkundiges, binne een maand nadat sy of haar opleiding begin het;
- (2) in die geval van 'n intern-sielkundige wat op die datum van publikasie van hierdie regulasies reeds met sodanige opleiding by 'n geakkrediteerde fasiliteit vir die opleiding van intern-sielkundiges begin het, binne een maand na die datum van publikasie van hierdie regulasies.

Registrasie as intern-sielkundige

3. Enige persoon wat in besit is van 'n kwalifikasie soos voorgeskryf in die regulasies betreffende die registrasie van sielkundiges uitgevaardig ingevolge artikel 17 van die Wet of wat in besit is van 'n kwalifikasie wat deur die raad aanvaar word, moet, voordat hy of sy geregtig is op registrasie as sielkundige in enige kategorie van sodanige registrasie, opleiding tot tevredenheid van die raad ondergaan as 'n intern-sielkundige vir 'n tydperk en op die wyse soos voorgeskryf in regulasie 6, tensy die raad hom of haar gedeeltelik of ten volle vrystel van hierdie vereiste om tot tevredenheid van die raad dokumentêre bewys voor te lê van internskap- of ekwivalente opleiding ondergaan of ondervinding opgedoen.

Hou van register

4. Die register gehou ingevolge artikel 18 van die Wet moet al sodanige inligting weerspieël as wat die raad vereis.

Inligting deur die applikant aan die raad voorgelê

5. 'n Persoon in regulasie 3 bedoel, moet—

- (1) ingevolge artikel 17 van die Wet sy of haar aansoek om registrasie as 'n intern-sielkundige aan die raad voorlê op 'n aansoekvorm deur die raad verskaf en behoorlik ingevul;
- (2) bewys voorlê dat hy of sy 'n kwalifikasie besit wat—
 - (a) voorgeskryf is in die Regulasies soos bedoel in regulasie 3; of
 - (b) deur die raad aanvaar is ingevolge die Regulasies bedoel in regulasie 3 en 'n eksamen of ander evaluering soos deur die raad bepaal, geslaag het;
- (3) die naam voorlê van die geakkrediteerde fasiliteit aan wie hy of sy toegewys is om opleiding as internis te ondergaan en moet die raad skriftelik vooraf verwittig dat hy of sy voornemens is om van daardie fasiliteit na 'n ander fasiliteit te verander; en
- (4) die registrasiegeld van R55,00 betaal.

Voorwaardes van internskapopleiding

6. Die opleiding wat 'n intern-sielkundige ondergaan, moet aan die volgende voorwaardes voldoen:

- (1) Internskapopleiding moet 'n tydperk van twaalf (12) maande duur en, waar dit afbreek of onderbreek word, moet dit bestaan uit tydperke wat, wanneer dit bymekaargetel word, minstens twaalf (12) maande in totaal is, met inbegrip van vakansieverlof van hoogstens een maand per jaar, en moet dit voldoen aan kriteria van tyd tot tyd deur die raad bepaal.

- (2) Geen sodanige afbreking of onderbreking mag 'n tydperk van een jaar oorskry indien die tydperk van opleiding voor sodanige afbreking of onderbreking erken moet word as deel van voltooië internskapopleiding nie.
- (3) Die tydperk van twaalf maande van internskapopleiding bedoel in subregulasie (1) moet voltooi word binne 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum wat 'n intern-sielkundige as sodanig registreer ingevolge artikel 17 van die Wet.
- (4) Indien 'n intern nie sy of haar internskapopleiding binne 'n tydperk van twee jaar voltooi nie, moet sy of haar registrasie ingevolge die Wet ingetrek word, tensy—
 - (a) hy of sy aan die raad bevredigende redes verskaf waarom sy of haar registrasie nie ingetrek moet word nie; en
 - (b) hy of sy aan die voorwaardes voldoen wat die raad kan bepaal vir die voltooiing van die applikant se internskapopleiding, en vir die raad om die applikant se internskapopleiding te erken kan sodanige voorwaardes die slaag van die raad se nasionale eksamen in sielkunde insluit.
- (5)
 - (a) Die opleiding moet onderneem word deur 'n intern by 'n fasiliteit wat by die raad geakkrediteer is.
 - (b) Indien 'n fasiliteit wat in paragraaf bedoel word, nie beskikbaar is nie, kan die raad na goeë dunke alternatiewe opleiding aanvaar, wat na die raad se mening ekwivalent is aan opleiding by 'n fasiliteit wat deur die raad geakkrediteer is.
 - (c) Wanneer 'n fasiliteit of alternatiewe opleiding geakkrediteer word, kan die raad stipuleer dat slegs 'n deel van 'n intern se opleiding daar onderneem moet word en die oorblywende deel by 'n ander geakkrediteerde fasiliteit onderneem moet word.
 - (d) Indien internskapopleiding by 'n geakkrediteerde fasiliteit deur die raad om enige rede as ontoereikend en onbevredigend beskou word, kan die raad die fasiliteit se akkreditering intrek, in welke geval die raad interns by die fasiliteit dienooreenkomstig skriftelik met inlig en versoek dat sodanige interns opleiding by 'n ander geakkrediteerde fasiliteit moet ondergaan vir die oorblywende gedeelte van die tydperk van internskapopleiding.

Reëls van toepassing op interns

7. Interns in sielkunde is onderworpe aan al die reëls van professionele gedrag wat deur die raad voorgeskryf word.

Dienssertifikaat as bewys van opleiding

8. (1) By voltooiing van internskapopleiding moet 'n intern 'n dienssertifikaat tot tevredenheid van die raad indien ter sertifisering dat hy of sy hul internskapopleiding bevredigend ondergaan het soos deur die raad vereis, en sy of haar nakoming hiervan is 'n voorvereiste vir sy of haar registrasie as sielkundige.

(2) Die dienssertifikaat in paragraaf (1) bedoel, moet deur sodanige beamptes van 'n geakkrediteerde fasiliteit uitgereik word waar 'n intern internskapopleiding suksesvol ondergaan soos deur die raad vereis.

Aansoek om terugplasing op die register

9. (1) Waar die naam van 'n intern-sielkundige uit die register geskrap is en hy of sy sodanige internskapopleiding hervat nadat sodanige opleiding vir 'n tydperk van een jaar of langer gestaak is, moet hy of sy daarom aansoek doen dat sy of haar naam op die register teruggeplaas kan word binne twee maande na hervatting van sodanige opleiding, en sodanige aansoek moet vergesel gaan van—

- (a) 'n sertifikaat uitgereik deur die geakkrediteerde fasiliteit ter bevestiging dat sodanige intern-sielkundige sy of haar opleiding aldus hervat het;
- (b) die applikant se oorspronklike registrasiesertifikaat uitgereik deur die raad of 'n gesertifiseerde afskrif daarvan; en
- (c) die voorgeskrewe terugplasinggeld.

(2) Behoudens die bepalings van artikel 19 van die Wet, mag die naam van 'n intern-sielkundige wat sy of haar internskapopleiding vir 'n tydperk van meer as 'n jaar onderbreek, maar jaarliks skriftelik verklaar dat hy of sy voornemens is om sy of haar opleiding voort te sit, nie uit die register van interne sielkundiges geskrap word nie.

Straf

10. Waar 'n aansoek om die registrasie van 'n naam in die register van interne sielkundiges of om die terugplasing daarvan tesame met dokumente en gelde bedoel in regulasie 5 of 9, na gelang van die geval, ingedien word na die datum gespesifiseer in regulasie 2 of 9, na gelang van die geval, is sodanige aansoek onderworpe aan die voorgeskrewe straf ten opsigte van elke maand of deel van 'n maand waarteen die aansoek ingedien is na die datum aldus voorgeskryf.

Registrasiesertifikaat

11. Die registrateur moet 'n registrasiesertifikaat uitreik aan 'n intern-sielkundige wat ingevolge hierdie regulasies geregistreer is of waarvan die naam teruggeplaas is op die register van intern-sielkundiges.

Skrapping van naam

12. Die naam van 'n intern-sielkundige moet geskrap word sodra tot tevredenheid van die registrateur bewys verskaf word dat sodanige intern sy of haar interskapopleiding in Suid-Afrika suksesvol voltooi het of sodanige opleiding beëindig het.

Herroeping

13. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1859 van 16 September 1977, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 326 van 18 Februarie 1983, R. 895 van 13 Mei 1994 en R. 953 van 18 Julie 1997, word hierby herroep.

M. E. TSHABALALA-MSIMANG

Minister van Gesondheid

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 619

9 May 2003

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE CONTRACT CLEANING INDUSTRY (NATAL): RENEWAL OF PERIOD OF
OPERATION OF THE MAIN AND PROVIDENT FUND COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notice No. R. 241 of 1 March 2002 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 2003.

T. MKALIPI

Executive Manager: Collective Bargaining

No. R. 619

9 Mei 2003

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1995

**BEDINGINGSRAAD VIR DIE KONTRAKSKOONMAAKBEDRYF (NATAL): HERNUWING VAN
HOOF- EN VOORSORGFONDS KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoortlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 241 van 1 Maart 2002 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 2003 eindig.

T. MKALIPI

Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging

No. R. 621

9 May 2003

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BUILDING BARGAINING COUNCIL NORTH AND WEST BOLAND: EXTENSION OF
PERIOD OF OPERATION OF COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the periods fixed in Government Notice Nos. R. 699 of 15 May 1998, R. 1612 of 11 December 1998, R. 871 of 16 July 1999, R. 1234 of 22 October 1999, R. 780 of 11 August 2000, R. 1176 of 24 November 2000, R. 369 of 5 April 2002 and R. 1314 of 25 October 2002, by a further period ending 17 May 2004.

T. MKALIPI

Executive Manager: Collective Bargaining

No. R. 621

9 Mei 2003

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1995

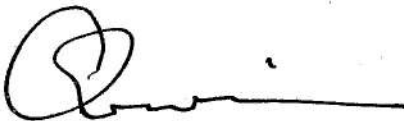
**BOUBEDINGINGSRAAD NOORD- EN WES BOLAND: VERLENGING VAN
TYDPERK VAN KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Beding, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperke vasgestel in Goewermenskennisgewing Nos. R. 699 van 15 Mei 1998, R. 1612 van 11 Desember 1998, R. 871 van 16 Julie 1999, R. 1234 van 22 Oktober 1999, R. 780 van 11 Augustus 2000, R. 1176 van 24 November 2000, R. 369 van 5 April 2002 en R. 1314 van 25 Oktober 2002, met 'n verdere tydperk wat op 17 Mei 2004 eindig.

T. MKALIPI**Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Beding**

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****No. R. 610****9 May 2003****STANDARDS ACT, 1993****REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN
REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATION: AMENDMENT**

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from date of publication, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R999 of 3 May 1985, by the deletion of the existing tariffs for safety helmets for motorcyclists, and the substitution thereof of the tariffs set out in the Schedule.



A. ERWIN
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE**Safety helmets for motorcyclists**

Description of commodity	Levy unit	Tariff per unit
Safety helmets for motorcyclists	Item	R2,15

No. R. 611

9 May 2003

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATION: AMENDMENT

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from date of publication, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R999 of 3 May 1985, by the deletion of the existing tariffs for Motor Vehicles, and the substitution thereof of the tariffs set out in the Schedule.

A Erwin
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE

Commodity	ITEM	NEW LEVY
N1 – LDV's (custom built bodies)	Per item	R7.20
N2 – Trucks (custom built bodies)	Per item	R14.40
N3 – Trucks (custom built bodies)	Per item	R20.00
Commercial vehicles tyres	Per item	R0.16
Passenger vehicles tyres	Per item	R0.11
M1 (including Mini buses), N1 Replacement Brake Disc Pads	Axle set	R0.36
M1, N1, O1 Replacement Brake Shoe Segments	Item	R0.10
All M-N-O Replacement Roll Stock Friction Material	1m	R0.30
M2 (excluding Mini buses), M3, N2, N3, O2-O4 Replacement Disc Brake Pads	Axle set	R4.00
M2, M3, N2, N3, O2-O4 Replacement Brake Shoe Friction Material Segments	Item	R0.32
Secondary Lights	Per item	R1.12
Headlights	Per item	R1.70
Halogen Inc Lamps (H)	Per item	R0.15
Inc Lamps	Per item	R0.05
Laminated Glass (Windscreen)	Per item	R1.70
Toughened Glass (Windscreen)	Per item	R1.12
COMMODITY HOMOLOGATION FEE	ITEM	FEE
N1 – LDV's (custom built bodies)	Per model	R1500.00
N2 – Trucks (custom built bodies)	Per model	R2000.00
N3 – Trucks (custom built bodies)	Per model	R2500.00

No. R. 612

9 May 2003

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN
REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATION: AMENDMENT

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from date of publication, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R999 of 3 May 1985, by the deletion of the existing tariffs for Electronic and Electrical commodities, and the substitution thereof of the tariffs set out in the Schedule.



A. ERWIN
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE

CODE	DESCRIPTION	LEVY UNIT	TARIFF PER UNIT (R)
7211	Lamp-holders	100 items	R2.22
7212	Starters for tubular fluorescent lamps	1000 items	R11.53
7213	Incandescent lamps (globes)	1000 items	R5.18
7510	Plugs	100 items	R0.86
7511	Socket outlets	100 items	R3.64
7512	Socket outlet adapters including "Janus" couplers	100 items	R2.54
7513	Switches for fixed installations	100 items	R4.13
7514	Switches for appliances	100 items	R4.41
7517	Cord sets with plug and appliance coupler	Unit	R0.21
7578	Cord extension sets without switches	Unit	R0.43
7519	Cord extensions sets with switches	Unit	R0.59
7520	Cord extension sets with switches and MCB	Unit	R1.51
7521	Cord extensions sets with switches and ELPU	Unit	R4.10
7610	Flexible cords	1 kg	R0.02
7710	Moulded case circuit breakers single pole	Unit	R0.96
7711	Moulded case circuit breakers double pole	Unit	R0.96
7712	Moulded case circuit breakers triple pole	Unit	R1.86
7713	Moulded case circuit breakers four pole	Unit	R1.86
7721	Earth leakage protection unit single phase	Unit	R23.76
7722	Earth leakage protection unit multi phase	Unit	R36.63
7810	Appliance couplers	100 items	R3.76
7611	Cables MV	1 kg	R0.02
7611	Cables LV	1 kg	R0.02
7120	Portable television antennae	Item	R0,11
7121	Audio equipment, eg hi-fi systems, radios, etc	Item	R0,28
7122	Visual equipment, eg. TV's, VCR,s, DVD Players etc	Item	R0,99
7210	Luminaires and lighting appliance, eg fluorescent, fixed, portable, hand-held lighting chains, flood lights, Christmas tree lighting sets etc	Item	R0,22
7720	Hand-held electric power tools, eg lathes, saws, grinders, drills, etc, electric gardening and agricultural equipment	Item	R0,44
7719	Transportable motor operated tools, eg table saws thickness planers etc	Item	R1,16
7811	Appliances – small eg vacuum cleaners, heaters, electric irons, heated blankets, fans, hairdryers, kettles, motor-operated appliances, instantaneous water heaters, soldering irons etc.	Item	R0,19
7813	Appliance – large eg refrigerators, freezers, stoves dishwashers, washing machines, tumble dryers, air-conditioning units, catering equipment, geysers, microwave ovens, etc.	Item	R0,91
7812	Information technology equipment, eg computers, monitors, printers, copiers, fax machines, scanners, battery chargers for I.T. telephones, modems etc	Item	R0,72

No. R. 613

9 May 2003

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN
REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATION: AMENDMENT

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from date of publication, amends Schedule 2 of the Regulations published by Government Notice No. R999 of 3 May 1985, by the deletion of the existing tariffs for child restraining devices, and the substitution thereof of the tariffs set out in the Schedule.



A. ERWIN
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE

Child restraining devices for use in motor vehicles

Description of commodity	Levy unit	Tariff per unit
Child restraining devices for use in motor vehicles	Item	R6,40

No. R. 614

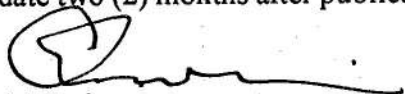
9 May 2003

STANDARDS ACT, 1993

**PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION FOR THE SAFETY OF
MEDIUM-VOLTAGE ELECTRIC CABLES**

It is hereby made known under section 22) of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry intends to declare the specification for the safety of medium-voltage electric cables, as set out in the schedule to be a compulsory specification.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to thus declare the specification to be compulsory, shall lodge their objection in writing with the President, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, on or before the date two (2) months after publication of this notice.



A Erwin
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE

PROPOSED COMPULSORY SPECIFICATION FOR THE SAFETY OF MEDIUM-VOLTAGE ELECTRIC CABLES

1 Scope

This specification covers the requirements for single-core and three-core paper-insulated and XLPE-insulated cables with rated voltages in the range 3,3/3,3 kV to 19/33 kV, but excluding pressure-assisted cables.

2 Definitions

2.1 For the purposes of this specification, the definitions given in SANS 97 and SANS 1339 apply.

2.2 Proof of compliance: A full safety test report issued by a laboratory accredited by an applicable internationally recognized laboratory accreditation scheme, or in the absence of an accredited laboratory, by a laboratory accepted by the SABS and a Letter of Authority (LOA) as issued by the SABS upon evaluation of the aforesaid full safety test report.

3 Particular requirements

3.1 Medium voltage paper-insulated electric cables

Medium voltage paper-insulated electric cables shall comply with the relevant requirements of SANS 97, *Electric cables – Impregnated paper-insulated metal-sheathed cables for rated voltages 3,3/3,3 kV to 19/33 kV (excluding pressure assisted cables)*, as published by Government Notice No. 973 (Government Gazette No. 21605) of 6 October 2000, as amended from time to time.

3.2 Medium voltage XLPE-insulated electric cables

Medium voltage XLPE-insulated electric cables shall comply with the relevant requirements of SANS 1339, *Electric cables – Cross-linked polyethylene (XLPE) insulated cables for rated voltages 3,8/6,6 kV to 19/33 kV*, as published by Government Notice No. 773 (Government Gazette No. 22577) of 24 August 2001, as amended from time to time.

4. General requirements

4.1 Proof of compliance:

4.1.1 Proof of compliance shall be made available to the SABS in respect of each item of apparatus covered by the scope of this compulsory specification prior to the sale of such items.

4.1.2 Such proof of compliance shall be made available to the SABS, within 5 working days after a request during inspection by a duly authorized person of the SABS.

4.1.3 Failure to provide such proof of compliance shall constitute reasonable grounds to suspect that the item of apparatus covered by the scope of his compulsory specification, does not comply with the requirement of this compulsory specification.

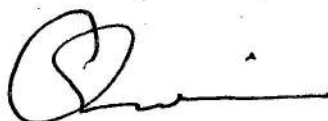
No. R. 615

9 May 2003

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN
REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATIONS: AMENDMENT

It is made known under section 37 of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), that the Minister of Trade and Industry hereby, with effect from date of publication in the Government Gazette, amends Schedule 2 of the Regulations relating to the payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specifications published by Government Notice No. R. 999 (Government Gazette No. 9728) of 3 May 1985 by the inclusion of the levy tariff for disinfectants and detergent-disinfectants, as set out in the Schedule.



A. ERWIN
Minister of Trade and Industry

SCHEDULE

Disinfectants and detergent-disinfectants

Commodity	Levy unit	Tariff per unit
Disinfectants and detergent-disinfectants	1 / or kg	R 0,02

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531